

## Die nötigen Mittel verweigert

Mit dem dritten sicherheitspolitischen Vortrag schliesst Divisionär a. D. Peter Regli die Vortragsreihe im Rahmen des 150-Jahr-Jubiläums der Kantonalen Offiziersgesellschaft Schwyz (KOG). Peter Regli legt den Fokus seiner Ausführungen auf die Schweiz und in diesem Sinne auf den Kanton Schwyz.

Schwyz. – Divisionär a. D. Peter Regli kann aufgrund seiner langjährigen Tätigkeit beim Schweizerischen Nachrichtendienst auf einen reichen Erfahrungsschatz in der Sicherheitspolitik bauen. Er war von 1989 bis 2001 in der Direktion des Nachrichtendienstes tätig und ist seither als selbstständiger Berater in Sicherheitspolitik und Sicherheit tätig.

Unter dem Titel «Die Schwyzer und ihre (Un-)Sicherheit im Herbst 2009» vertritt er die These, dass die nationale Sicherheit insbesondere durch die unkontrollierte Migration, Parallelgesellschaften, den religiösen Fundamentalismus, die organisierte Kriminalität und die zunehmende Jugendgewalt bedroht wird. Daher seien für den demokratischen Rechtsstaat die bedrohte innere Sicherheit und die soziale Instabilität die grössten Herausforderungen. Die Politik habe bislang genau diese Punkte vernachlässigt. Dies führe dazu, dass man heute nicht mehr wisse, was gegen die Probleme zu unternehmen sei.

### Nötige Mittel verweigert

Probleme in der Bekämpfung der künftigen Risiken ergeben sich daraus, dass den Gerichten, Nachrichtendiensten, der Polizei, dem Grenzschutz und der Armee in jüngster Zeit die Mittel verweigert wurden, die sie dringend benötigen. Deshalb sei es ihnen kaum möglich, sich den gestiegenen Anforderungen nachhaltig und effizient zu stellen. «Sind unsere Exekutiv- und Legislativpolitiker bereit, die Folgen daraus und somit die Verantwortung zu tragen?», ist eine der zentralen Fragen, denen Peter Regli nachgehen wird. Mit dem Vortrag «Die Schwyzer und ihre (Un-)Sicherheit im Herbst 2009» vom Donnerstag, 24. September, um 20.00 Uhr im Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Schwyz findet die sicherheitspolitische Vortragsreihe der KOG Schwyz ihren Abschluss. Am Samstag, 24. Oktober, wird das 150-Jahr-Jubiläum mit einem feierlichen Festakt in der Pfarrkirche Lachen begangen. Mit dem Offiziersball vom Samstag, 7. November, finden die Jubiläumsfeierlichkeiten einen festlichen Abschluss. (pd)

## BandXsz wartet mit Finale auf

Kanton. – Sie heissen Mara, Copy/Paste, PileUp, SplitterSwitch, Merciless Conviction und Neckfall – und sie werden am Samstag, 19. September, um den Sieg rocken. Die sechs Bands überzeugten in den Vorausscheidungen die fachkundige Jury und setzen sich gegen ihre Konkurrenten durch. Am 19. September stellen sie sich auf der Bühne in der Aula in Gersau noch einmal dem Publikum und den Fachleuten. «BandXsz» soll nicht als knallharter Contest verstanden werden, sondern vor allem Spass machen. Einzige Teilnahmebedingungen: Die Musiker müssen zwischen 12 und 22 Jahre alt sein und im Kanton Schwyz wohnen. (red)



Haltestelle «Fischzucht» wurde zum «Gätzli»: Bis in wenigen Monaten sind alle 316 Haltestellen der Auto AG Schwyz mit den neuen Tafeln ausgerüstet; bei der stillgelegten Fischzucht in Ingenbohl wurde der Name sogar zugunsten des neuen Wohnquartiers geändert.

Bild Josias Clavadetscher

# Fischzucht heisst jetzt Gätzli

Die Auto AG Schwyz ist daran, ihre 316 Haltestellen neu zu beschildern. Das hat einige Korrekturen zur Folge, sogar Namenänderungen. Auch das Bundesamt für Verkehr redet ein Wörtchen mit.

Von Josias Clavadetscher

Innerschwyz. – Als noch das Schwyzer Tram durch den Felderboden rumpelte, hiess die Haltestelle an diesem Standort «Schwyzerhus». Mit den wachsenden Bus-Frequenzen ist daraus die Haltestelle «Fischzucht» geworden. Und jetzt steht seit wenigen Tagen auf der neuen Tafel an dieser Haltestelle «Gätzli».

Dahinter steckt ein komplexes Erneuerungsverfahren. Die Auto AG

Schwyz ist momentan daran, all ihre 316 Haltestellen neu zu beschildern. Die meisten sind bereits ausgerüstet worden, der Rest in Schwyz und Ingenbohl wird wegen einem Beschaffungsengpass bei der Schilderfirma in den kommenden Wochen noch folgen. Dann werden alle Haltestellen auf den zehn Kurs- und drei Ortsbus-Linien neu und auch behindertengerecht ausgestattet sein. Übrigens nach dem gleichen grafischen Konzept wie bei den benachbarten Zugerland Verkehrsbetrieben. Für die mehr als 500 Tafeln musste aber auch ein breites Verfahren durchgeführt werden. Zuerst via das kantonale Amt für öffentlichen Verkehr zum Bundesamt für Verkehr, von dort mit einer Vernehmlassung zu den betroffenen Gemeinden und schliesslich wieder zurück via Bundesamt zur Auto AG.

### Einbindung in nationalen Fahrplan

Dies hat damit zu tun, dass die nationalen Fahrpläne und das ganze Tarifsystem optimal aufeinander abgestimmt sein müssen. Wie Leopold Trovatore von der Auto AG Schwyz erklärt, gehe es darum, dass ein Fahrgast in Arlesheim ein Ticket bis Hinterthal lösen können. Darum werden möglichst alle Haltestellen in Bezug auf ihre Ortsangabe vereinheitlicht. So ist zum Beispiel jetzt die Haltestelle Adelboden vom Standort Steinen neu zu Sattel umgeteilt worden, jene beim Verkehrsamt von Seewen zu Schwyz. Obwohl dies streng geographisch oder postalisch nicht stimmt: Für den ortsunkundigen Fahrgast oder Tourist ist wesentlich klarer, was auf dem Netz der Auto AG zwischen Meggen, Root, Morschach, Sahli und Biberbrugg angeboten wird.

### Wohnquartier statt Fischzucht

Auch bei der Haltestelle Fischzucht in Ingenbohl wollte die Auto AG eigentlich zuerst nur eine Vereinheitlichung des Ortsnamens. Alle Haltestellen in der Gemeinde Ingenbohl hätten künftig im nationalen Fahrplan einheitlich unter «Brunnen» laufen sollen. In der Vernehmlassung wies der Gemeinderat Ingenbohl auf die Haltestelle «Klosterstrasse» hin, die ja mit Bezug auf das bekannte Kloster Ingenbohl nicht gut unter Brunnen laufen konnte, wie Gemeindefreiber Aldo Moschetti erklärte. Als Folge habe der Gemeinderat auch beantragt, die Haltestelle «Fischzucht» zu «Gätzli» umzutauften, da dieser Zuchtbetrieb stillgelegt worden und auf der anderen Strassenseite ein eigentliches Wohnquartier mit diesem Namen entstanden ist.



## Comedyabend mit Sutter&Pfändler

Das Comedyduo Sutter&Pfändler bot ein Non-Stop-Training für die Lachmuskeln. Auf den Bühnenbrettern der Aula Brunnen präsentierten Cony Sutter und Peter Pfändler am Dienstagabend ihr neuestes Programm mit dem Titel «Comeback». 120 Gäste amüsierten sich während des ganzen Abends und kamen kaum mehr aus dem Lachen heraus.

Bild Nadja Tratschin

### ANZEIGE

#### ANLAGEFONDS

#### Schwyz Kantonalbank Inventarwert

277963	SWC (CH) PF Valca CHF	258.68 <sup>1)</sup>	-0.46
1092976	SWC (LU) PF Income A CHF	112.03 <sup>1)</sup>	+0.01
1544205	SWC (LU) PF Income B CHF	130.25 <sup>1)</sup>	+0.01
1092980	SWC (LU) PF Yield A CHF	134.03 <sup>1)</sup>	-0.17
1544231	SWC (LU) PF Yield B CHF	151.29 <sup>1)</sup>	-0.19
1092981	SWC (LU) PF Bal. A CHF	155.05 <sup>1)</sup>	-0.31
1544234	SWC (LU) PF Bal. B CHF	170.68 <sup>1)</sup>	-0.35
1544235	SWC (LU) PF Growth A CHF	192.64 <sup>1)</sup>	-0.43
1092984	SWC (LU) PF Growth B CHF	206 <sup>1)</sup>	-0.46
1544237	SWC (LU) PF Equity A CHF	211.48 <sup>1)</sup>	-0.71
1092986	SWC (LU) PF Equity B CHF	219.67 <sup>1)</sup>	-0.73
42247	SWC (CH) EF Asia \$	76 <sup>1)</sup>	-1.3
42257	SWC (CH) EF Euroland EUR	95.58 <sup>1)</sup>	-0.25
277965	SWC (CH) EF Europe EUR	105.34 <sup>1)</sup>	-0.58
591068	SWC (CH) EF Japan A JPY	4779 <sup>1)</sup>	-5
42243	SWC (CH) EF North Amer \$	197.4 <sup>1)</sup>	+0.72
277960	SWC (CH) EF SMC CHF	327.66 <sup>1)</sup>	+0.14
277964	SWC (CH) EF Switz. CHF	255.24 <sup>1)</sup>	-0.26
277966	SWC (CH) Bd Fd A CHF	89.74 <sup>1)</sup>	-0.05
277967	SWC (CH) Bd Fd Interna. CHF	85.47 <sup>1)</sup>	-0.16
1544301	SWC (LU) Bd Inv EUR B	79.77 <sup>1)</sup>	-0.1
1363575	SWC (LU) Bd Inv CHF A	106.38 <sup>1)</sup>	+0.08
1544302	SWC (LU) Bd Inv CHF B	119.86 <sup>1)</sup>	+0.09
1363644	SWC (LU) Bd Inv EUR A	64.92 <sup>1)</sup>	-0.07
1544301	SWC (LU) Bd Inv EUR B	79.77 <sup>1)</sup>	-0.1
1363590	SWC (LU) Bd Inv USD A	113.91 <sup>1)</sup>	-0.37
1544297	SWC (LU) Bd Inv USD B	143.46 <sup>1)</sup>	-0.46
848035	SWC (LU) Bd Med-T CHF A	102.77 <sup>1)</sup>	-0.01
1544318	SWC (LU) Bd Med-T CHF B	113.8 <sup>1)</sup>	-0.01

#### Sparkasse Schwyz Inventarwert

908842	Adagio (L) Festverz. B	122.61	-0.07
908861	Allegro (L) Wachstum B	95.48	-0.16
908893	Vivace (L) Ausgewogen B	105.21	-0.11

<sup>1)</sup> plus Ausgabekommission Telefon 0844 888 808